

1. Грамматика Глаголы
2. Совершенные и несовершенные глаголы
3. Основной формой глагола является инфинитив, который в польском языке имеет окончание – ć или –с, например, jechać, lubić, móc, pomóc.
4. Польские глаголы делятся на совершенные и несовершенные. Несовершенные глаголы отвечают на вопрос co robić? и описывает действие как текущий процесс, например, czytać, organizować, sprzątać. Совершенные глаголы отвечают на вопрос co zrobić? и описывают действие как событие или как результат, например, przeczytać, zorganizować, sprzątnąć.
5. Большинство глаголов образуют видовые пары, где один глагол несовершенный, а другой – совершенный.

6. Несовершенные глаголы Совершенные глаголы

Co robić? Co zrobić?

pić wypić

jeść zjeść

jechać pojechać

dzwonić zadzwonić

myć umyć

malować namalować

czytać przeczytać

kupować kupić

odkurzać odkurzyć

sprzątać sprzątnąć

otwierać otworzyć

dawać dać

spotykać się spotkać się

wracać wrócić

brać wziąć

oglądać obejrzeć

mówić powiedzieć

widzieć zobaczyć

7. Несовершенные и совершенные глаголы в видовых парах могут по-разному друг от друга отличаться.
8. Обычно совершенные глаголы образуются от несовершенных добавлением префикса wy-, z/s-, po-, za-, u-, na-, prze-, например, –pić – wypić, jeść – zjeść, jechać – pojechać.
9. Реже несовершенные и совершенные глаголы отличаются суффиксами. У несовершенных глаголов обычно окончания -ać, -ować, -awa, а у совершенных глаголов – -ić/уć, -ać, -nąć, например, wkupować – kupić, sprzątać – sprzątnąć. Часто это сопровождается различными изменениями в основе, например, –otwierać – otworzyć, dawać – dać, spotykać się – spotkać się, wracać – wrócić.
10. Иногда несовершенные и совершенные глаголы имеют разные корни, например, brać – wziąć, oglądać – obejrzeć, mówić – powiedzieć, widzieć – zobaczyć.
11. У некоторых глаголов нет совершенных аналогов, например móc, musieć, wiedzieć, pracować, studiować, siedzieć, stać.
12. Несовершенные глаголы спрягаются по всем трем временам: в настоящем, прошедшем и будущем, а совершенные глаголы имеют только прошедшее и будущее время.

13. Личные формы глагола

14. Глаголы в польском языке имеют три лица в единственном и множественном числе, которым соответствуют определенные личные местоимения.

15. Лицо Единственное число Множественное число

первое лицо ja my

второе лицо ty wy

третье лицо on / ona / ono

pan / pani oni / one

państwo

16. Местоимения 1-го и 2-го лица в предложении часто опускаются, поскольку окончания глагольных форм ясно указывают на них, например, idziesz (ты), czytaliśmy (мы).
17. Местоимения третьего лица изменяются по родам и требуют от глагола соответствующих родовых форм: единственное число – on mówił (мужской род), ona mówiła (женский род), ono mówiło (средний род), а во множественном числе – oni mówili (лично-мужская форма), one mówiły (нелично-мужская форма).
18. Местоимение oni используется вместо существительных для мужчин или людей разных полов, например, Oni (chłopcy) biegali po podwórku. Oni (pasażerowie) wysiadają z pociągu. Местоимение one используется вместо существительных для женщин, детей, животных, предметов и явлений, например, One (kobiety) wsiadają do samolotu. One (książki) leżały na stole.
19. Местоимения вежливой формы pan / pani сочетаются с глаголами третьего лица единственного числа, а państwo – третьего лица множественного числа, например Czy pani wybrała kolor? Państwo mogą kupić ten komputer.
- 20. Изменение глаголов по лицам называется спряжением.**
21. Настоящее время – спряжение -ę, -esz
22. В польском языке глаголы могут употребляться в трех временах: настоящем, прошедшем и будущем.
23. **Настоящее** время означает, что действие происходит во время разговора или выполняется часто, или имеет вневременное значение, например Magda czyta ogłoszenia. Filip często chodzi do kina. Kraków leży na południu Polski.
- 24. В настоящем времени глаголы изменяются по трем схемам (спряжениям), которые определяются на основании окончаний 1-го и 2-го лица единственного числа.**
- 25. I. По типу -ę, -esz спрягаются глаголы, которые имеют разные окончания, например, pisać, nieść, pić, myć, pracować, dawać.**
- | | | | | | | |
|------------|-----------|----------|---------|------------|---------|-----------|
| Лицо | Окончание | pisać | myć | pracować | dawać | nieść |
| ja | -ę | piszę | myję | pracuję | daję | niosę |
| ty | -esz | piszesz | myjesz | pracujesz | dajesz | niesiesz |
| on/ona/ono | | | | | | |
| pan/pani | -e | pisze | myje | pracuje | daje | niesie |
| my | -emy | piszemy | myjemy | pracujemy | dajemy | niesiemy |
| wy | -ecie | piszecie | myjecie | pracujecie | dajecie | niesiecie |
| oni/one | | | | | | |
| państwo | -ą | piszą | myją | pracują | dają | niosą |
26. У глаголов -ę, -esz типа спряжения в настоящем времени основа часто отличается от инфинитива, например, pracować – pracuje, dawać – daje, brać – bierze.
- 27. В односложных глаголах, например, myć (się), żyć, pić, во всех личных формах между основой и окончанием появляется звук j, например, myć – myje, pić – pije.**
28. **II** В глаголах, оканчивающихся на -ować, например, pracować, studiować, kupować, fotografować, malować, budować, суффикс -owa- заменяется на -uj-, например, studiuje, pracujesz, kupuje, fotografujemy, malujecie, budują.
29. В глаголах, которые заканчиваются на -wać, например, dawać, wstawać, poznawać, szanować, суффикс -wa- заменяется на -j-, например, daje, wstawasz, poznaje, szanujemy.
30. Некоторые глаголы в настоящем времени имеют две разные основы: одну (оканчивающуюся на твердый согласный) в первом лице единственного числа (niosę) и в третьем лице множественного числа (niosą), а другую (оканчивающуюся на мягкий согласный) в остальных формах (niesiesz, niesie, niesiemy, niesiecie).

31. III Настоящее время – спряжение -ę, -isz/ysz

32. По -ę, -isz/ysz типу спрягаются глаголы, оканчивающиеся **на -ić, -у́ć, -е́ć**, например, mówić, lubić, uczyć się, tańczyć, myśleć, widzieć, słyszeć.

33. Лицо	Окончание	mówić	widzieć	słyszeć	uczyć się
ja	-ę	mówię	widzę	słyszę	uczę się
ty	-isz	mówisz	widzisz	słyszysz	uczysz się
on/ona/ono					
pan/pani	-i	mówi	widzi	słyszy	uczy się
my	-imy	mówimy	widzimy	słyszemy	uczymy się
wy	-icie	mówicie	widzicie	słyszycie	uczycie się
oni/one					
państwo	-ą	mówią	widzą	słyszają	uczą się

34. IV Настоящее время – спряжение -m, -sz

35. По -m, -sz типу спрягаются глаголы, оканчивающиеся на -ać или -eć, например, czytać, mieszkać, nazywać się, przeproszać, rozmawiać, umieć, rozumieć.

36. Лицо	Окончание	czytać	mieszkać	umieć	rozumieć
ja	-m	czytam	mieszkam	umiem	rozumiem
ty	-sz	czytasz	mieszkasz	umiesz	rozumiesz
on/ona/ono					
pan/pani	-	czyta	mieszka	umie	rozumie
my	-my	czytamy	mieszkamy	umiemy	rozumiemy
wy	-cie	czytacie	mieszkacie	umiecie	rozumiecie
oni/one					
państwo	-ją	czytają	mieszkają	umieją	rozumieją

37. В глаголах данного спряжения в третьем лице множественного числа **перед окончанием -ą** **появляется согласная -j-**, чтобы отделить две гласные друг от друга, например czytać – czytają, umieć – umieją.

38. Настоящее время – неправильные глаголы

39. Многие глаголы имеют различные формы инфинитива и настоящего времени, например, być – jest, iść – idzie, wiedzieć – wie. Во многих глаголах в настоящем времени происходит чередование согласных d : dz, r : rz, g : ż, dż : dź, например idę – idziesz, mogę – możesz, biorę – bierzesz, jeźdźe – jeźdźisz. Формы некоторых глаголов следует выучить наизусть.

40. Лицо	być	iść	jechać	chcieć	brać
ja	jestem	idę	jadę	chcę	biorę
ty	jesteś	idziesz	jedziesz	chcesz	bierzesz
on/ona/ono					
pan/pani	jest	idzie	jedzie	chce	bierze
my	jesteśmy	idziemy	jedziemy	chcemy	bierzemy
wy	jesteście	idziecie	jedziecie	chcecie	bierzecie
oni/one					
państwo	są	idą	jadą	chcą	biorą

41. Лицо	móc	jeździć	mieć	jeść	wiedzieć
ja	mogę	jeżdżę	mam	jem	wiem
ty	możesz	jeździsz	masz	jesz	wiesz
on/ona/ono					
pan/pani	może	jeździ	ma	je	wie
my	możemy	jeździmy	mamy	jemy	wiemy
wy	możecie	jeździcie	macie	jecie	wiecie
oni/one					
państwo	mogą	jeżdżą	mają	jedzą	wiedzą

42. **Прошедшее время** означает действие или состояние, которое произошло в прошлом, например, Beata była chora. Magda i córka robiły zakupy. Marcin i Filip spotkali się u Beaty.

43. Все глаголы (несовершенные и совершенные) образуют формы прошедшего времени, например, Wczoraj czytałem książkę. Wczoraj przeczytałem książkę.

44. Глаголы в прошедшем времени спрягаются по родам. В единственном числе есть три рода: мужской, женский и средний (в среднем роде используется, в принципе, только третье лицо человека), например, chłopiec biegał, dziewczynka śpiewała, dziecko bawiło się. Во множественном числе различают две формы: лично-мужскую и нелично-мужскую. Лично-мужская форма используется для обозначения действий, выполняемых мужчинами или лицами разного пола, например, panowie odpoczywali, nauczyciele pracowali, dziewczynki i chłopcy biegali. В остальных случаях, то есть когда деятельность или состояние относятся к женщинам, детям, животным, растениям, вещам, используется нелично-мужская форма, например kobiety rozmawiały, dzieci bawiły się, psy leżały, kwiaty rosły, samochodyjechały.
45. Формы прошедшего времени образуются от основы инфинитива (отделив окончание -ć или -c) с помощью суффикса ł и окончаний по родам:
46. основа глагола + суффикс прошедшего времени ł + окончание, указывающее на род и лицо

47. Единственное число

Лицо мужской род женский род средний род

ja -ł-em -ł-am -

ty -ł-eś -ł-eś -

on/ona/ono

pan/pani -ł- -ł-a -ł-o

48. Множественное число

Лицо лично-мужская форма нелично-мужская форма

my -l-iśmy-ł-uśmy

wy -l-iście-ł-uście

oni/one

państwo -l-i -ł-y

49. Во множественном числе **лично-мужская форма** образует формы с согласным l: -liśmy, -liście, -li, а **нелично-мужская форма** - с согласным ł: -łyśmy, -łyście, -ły.

50. czytać, kupować

51. Единственное число

52. Лицо мужской род женский род средний род

ja czytałem, kupowałem czytałam, kupowałam -

ty czytałeś, kupowałeś czytałaś, kupowałaś -

on/ona/ono

pan/pani czytał, kupował czytała, kupowała czytało, kupowało

53. Множественное число

54. Лицо лично-мужская форма нелично-мужская форма

my czytaliśmy, kupowaliśmy czytałyśmy, kupowałyśmy

wy czytaliście, kupowaliście czytałyście, kupowałyście

oni/one

państwo czytali, kupowali czytały, kupowały

55. В глаголах, оканчивающихся **на -eć**, например, mieć, woleć, widzieć, lecieć, rozumieć, **e** **заменяется на a** во всех формах глаголов, кроме лично-мужской формы.

56. mieć, rozumieć

57. Единственное число

Лицо мужской род женский род средний род

ja miałem, rozumiałem miałam, rozumiałam -

ty miałeś, rozumiałeś miałeś, rozumiałaś -

on/ona/ono

pan/pani miał, rozumiał miałam, rozumiała miało, rozumiało

58. Множественное число

Лицо лично-мужская форма нелично-мужская форма

my mieliśmy, rozumieliśmy miałyśmy, rozumiałyśmy

wy mieliście, rozumieliście miałyście, rozumiałyście

oni/one państwo mieli, rozumieli miały, rozumiały

59. В глаголах, оканчивающихся на **-ść**, например, **nieść, przynieść, wieźć**, **е** заменяется на **о** во всех формах глаголов, кроме лично-мужской формы. Однако в третьем лице мужского рода о заменяется на ó.

60. przynieść, wieźć

Единственное число

Лицо мужской род женский род средний род
ja przyniosłem, wiozłem przyniosłam, wiozłam -
ty przyniosłeś, wiozłeś przyniosłaś, wiozłaś -
on/ona/ono

pan/pani przyniósł, wiozł przyniosła, wiozła przyniosło, wiozło

61. Множественное число

Лицо лично-мужская форма нелично-мужская форма
my przynieśliśmy, wieźliśmy przyniosłyśmy, wiozłyśmy
wy przynieśliście, wieźliście przyniosłyście, wiozłyście
oni/one

państwo przynieśli, wieźli przyniosły, wiozły

62. Глагол **iść** и **производные от него глаголы** с префиксами **od-, z-, po-, przy-, prze-, w-, wy-** имеют неправильные формы прошедшего времени, например, **wejść, wyjść, przyjąć, pójść, odejść**.

63. iść, przyjąć

64. Единственное число

Лицо мужской род женский род средний род
ja szedłem, przyszedłem szłam, przyszłam -
ty szedłeś, przyszedłeś szłaś, przyszłaś -
on/ona/ono

pan/pani szedł, przyszedł szła, przyszła szło, przyszło

65. Множественное число

Лицо лично-мужская форма нелично-мужская форма
my szliśmy, przyszliśmy szłyśmy, przyszłyśmy
wy szliście, przyszliście szłyście, przyszłyście
oni/one

państwo szli, przyszli szły, przyszły

66. Окончания прошедшего времени подвижны, то есть их можно отделить от основы и присоединить к другому слову, которое предшествует глаголу. Можно сказать: **Kiedy przyjechaliśmy do domu, było już różno.** или **Kiedyśmy przyjechali do domu, było już różno.**

Czy o tym pomyślałeś? или Czyś o tym pomyślał?

67. Будущее сложное время

68. Будущее время означает, что действие произойдет в будущем.

69. В польском языке будущее время несовершенных и совершенных глаголов имеет различные формы. **Несовершенные глаголы имеют будущее сложное время**, например, **Jutro Beata będzie pracować nad nowym projektem. W niedzielę będę miała gości.**

Совершенные глаголы имеют будущее простое время, например, **Wieczorem pójdziemy na koncert. Za tydzień Magda i córka pojedą nad morze.**

70. Будущее сложное время образуется от несовершенных глаголов двумя способами:

71. вспомогательный глагол być в форме соответствующего лица в будущем времени + инфинитив.

Лицо Czasownik posiłkowy

być czytać pracować

ja będę będę czytać będę pracować

ty będziesz będziesz czytać będziesz pracować

pan/pani będzie będzie czytać będzie pracować on/ona/ono

my będziemy będziemy czytać będziemy pracować

wy będziecie będziecie czytać będziecie pracować

oni/one państwo będą będą czytać będą pracować

72. вспомогательный глагол być в форме соответствующего лица в будущем времени + третье лицо единственного числа мужского и женского рода (в третьем лице также – среднего), а во множественном числе – в лично-мужской и нелично-мужской форме, в прошедшем времени.
- 73. Единственное число**
 Лицо Czasownik posiłkowy
 być мужской род женский род средний род
 ja będę będę czytał będę czytała -
 ty będziesz będziesz czytał będziesz czytała -
 on/ona/ono
 pan/pani będzie będzie czytał będzie czytała będzie czytało
- 74. Множественное число**
 Лицо Czasownik posiłkowy
 być лично-мужская форма нелично-мужская форма
 my będziemy będziemy czytali będziemy czytały
 wy będziecie będziecie czytali będziecie czytały
 oni/one
 państwo będą będą czytali będą czytały
75. **Модальные глаголы móc, chcieć, musieć** в будущем времени изменяются только в соответствии со следующей моделью: глагол być в будущем времени + 3 лицо единственного или множественного числа в прошедшем времени, например, Jutro będę musiał długo pracować. Czy będziecie chcieli tam pojechać? Ona będzie mogła to zrobić.
76. **Czas przyszły prosty** Будущее простое время образуется от совершенных глаголов. Такие формы имеют окончания настоящего времени (см. настоящее время), а значение – будущего времени, например, Jutro spotkamy się na kawę. Za tydzień Filip pojedzie na wycieczkę rowerową.
 Лицо Спряжение -ę, -esz Спряжение -ę, -isz/ysz Спряжение -m, -sz
 ja napiszęzatańczę przeczytam
 ty napiszesz zatańczysz przeczytasz
 on/ona/ono
 pan/pani napiszeczatańczy przeczyta
 my napiszemy zatańczymy przeczytamy
 wy napiszecie zatańczycie przeczytacie
 oni/one
 państwo napiszązatańczą przeczytają
77. **Повелительное наклонение** Формы повелительного наклонения используются в неформальных отношениях для выражения поручений, просьб и приказов. Поскольку такие заявления направлены непосредственно получателю, повелительное наклонение имеет только три формы: второе лицо единственного числа (ты), первое и второе лицо множественного числа (мы, вы).
 Лицо Окончание pisać pracować przypomnieć czytać
 ja - - - - -
 ty -, -ij, -j pisz pracuj przypomnij czytaj
 on/ona/ono - - - - -
 my -my, -ijmy, -jmy piszmypracujmy przypomnijmyczytajmy
 wy -cie, -ijcie, -jcie piszcie pracujcie przypomnijcie czytajcie
 oni/one- - - - -
78. Основная форма повелительного наклонения - второе лицо единственного числа, к которому во множественном числе добавляются личные окончания -my и -cie, например pisz – piszmy – piszcie, przypomnij – przypomnijmy – przypomnijcie, czytaj – czytajmy – czytajcie.
79. В глаголах -ę, -esz спряжения и -ę, -isz/ysz спряжения форма второго лица единственного числа образуется от второго лица единственного числа в настоящем времени, отбрасывая личные окончания -esz, -isz/ysz.
80. Если после отбрасывания окончания основа заканчивается одним согласным, то второе число повелительного наклонения имеет форму без окончания, например pisz(esz) → pisz, pracuj(esz) → pracuj, niesi(esz) → nieś, mów(isz) → mów, ucz(ysz) się → ucz się, idzi(esz) → idź.

81. Если после отбрасывания окончания основа заканчивается двумя согласными, то во втором лице повелительного наклонения обычно добавляется окончание -ij, например przytomn(isz) → przytomnij, sprzątni(esz) → sprzątnij.
82. В глаголах -m, -sz спряжения форма второго лица единственного образуется от третьего лица множественного числа, отбрасывая окончание -ą, например czytaj(ą) → czytaj, słuchaj(ą) → słuchaj, jedz(ą) → jedz, wiedz(ą) → wiedz.
83. Некоторые глаголы имеют неправильную форму второго лица повелительного наклонения, которую необходимо запомнить, например, być – bądź, mieć – miej, wziąć – weź.
84. В формальных (официальных) отношениях, когда мы обращаемся к кому-то, используя местоимения pan/pani, мы поручения, запросы и приказы по-другому формулируются по-другому.
85. Используется частица niech и форма третьего лица единственного или множественного числа настоящего времени, например Niech pan czyta dalej. Teraz niech pani mówi. Niech państwo posłuchają tej piosenki.
86. Используется форма proszę и инфинитив, например, Proszę czytać dalej. Teraz proszę mówić. Proszę posłuchać tej piosenki.
- 87. Условное наклонение** Формы условного наклонения используются для обозначения действий, которые могут иметь место при определенных условиях, а также для выражения просьбы.
88. В условном наклонении глаголы применяются в единственном числе в мужском и женском роде (в третьем лице – также в среднем роде), а во множественном числе – в лично-мужской и нелично-мужской форме.

89. Единственное число

Лицо	Окончание	мужской род	женский род	средний род
ja	-bym	pisałbym	pisałabym	-
ty	-byś	pisałbyś	pisałabyś	-
on/ona/ono				
pan/pani	-by	pisałby	pisałaby	pisałoby

90. Множественное число

Лицо	Окончание	лично-мужская форма	нелично-мужская форма
my	-byśmy	pisalibyśmy	pisałybyśmy
wy	-byście	pisalibyście	pisałybyście
oni/one			
państwo	-by	pisaliby	pisałyby

91. Формы условного наклонения создаются путем добавления к третьему лицу прошедшего времени частицы -by, а в первом и втором лице – также личных окончаний: -m, -ś, -śmy, -ście, например, mógłbym, mógłbyś, moglibyśmy, moglibyście.
92. Окончания сослагательного наклонения подвижные, их можно использовать перед глаголом, очень часто они соединяются с союзом, например, Wyłoby dobrze, gdybym wróciła jeszcze dziś. Czybyś mógł otworzyć okno?